







# TAV 19社が関心を寄せる



世界中の企業の注目を集めたTAV

## 世界中の大物企業が関心 建設コスト政府負担が人気

3度にわたる入札失敗の後、高速鉄道(TAV: Tremor de Alta Velocidade)は、ようやく、民間イニシアティブの関心を集めることに成功した。

当初の試算で270億レアルとされた建設コストを、政府が全額負担することを求めた。これらには、橋梁やトンネルの建設費、更に整地作業も含む。建設用地の立ち退き・接収にも必要がなくなる。

## プラスティックを自動車に 伯国の業界でも拡大中

### プラスティックを自動車に 伯国の業界でも拡大中

化学工業各社が、スチールやアルミニウムを工業用プラスティック製品に置き換える。自動車業界に導入拡大することで、CO2の排出削減につながる。現在、年々5%から7%の水準で、自動車用プラスティック製品の需要が拡大すると予想。

## 市場に適合した体制へ 二輪車業界が雇用を調整

### 二輪車業界が雇用を調整

販売不振が長期化したことを受けて7月には集団休暇に入った二輪車業界が、生産調整の段階から、活気が戻らない市場に適合した体制へと移行し始めた。

販売不振が長期化したことを受けて7月には集団休暇に入った二輪車業界が、生産調整の段階から、活気が戻らない市場に適合した体制へと移行し始めた。



ブラジルビジネス

千トンの生産能力を持ち、需要が拡大した場合に更にこれを引き上げることも可能。

工業用プラスティックを自動車に導入した自動車。この工場では年間2万2千台を生産している。

反対に、OHLブラジルとエコロドヴィアス、トリウンフォ・バルチ...

## レアル高騰回避策を継続 金利が上昇しない条件作り

財務省のネルソン・バルボザ事務次官は17日、政府が引き続き過度のレアル高騰を抑制する措置を継続するとの考えを示した。

レアル高騰回避策を継続 金利が上昇しない条件作り。財務省のネルソン・バルボザ事務次官は17日、政府が引き続き過度のレアル高騰を抑制する措置を継続するとの考えを示した。

## トヨタがエチオスを導入 国産コンパクト・カー1号

### トヨタがエチオスを導入 国産コンパクト・カー1号

トヨタが、同社の国産コンパクト・カー1号のエチオスを、2万9990レアルで投入する。

## RFIDの発展に期待 小売用ソリューション発表

### RFIDの発展に期待 小売用ソリューション発表

公官庁や企業に対して通信分野のソフトウェアと設備、サービスを提供するモトローラ・ソリューションズが、小売業界向けのソリューションを発表した。

RFIDの発展に期待 小売用ソリューション発表。公官庁や企業に対して通信分野のソフトウェアと設備、サービスを提供するモトローラ・ソリューションズが、小売業界向けのソリューションを発表した。

「13年もインフレなし」 マンテガ財務相が見解を示す

## 「13年もインフレなし」 マンテガ財務相が見解を示す

ギド・マンテガ財務大臣は19日、パリで2012年だけでなく2013年もブラジル国内でインフレを懸念すべき材料は何もないとの見解を示した。

「13年もインフレなし」 マンテガ財務相が見解を示す。ギド・マンテガ財務大臣は19日、パリで2012年だけでなく2013年もブラジル国内でインフレを懸念すべき材料は何もないとの見解を示した。

## ガス計画の推進を確約

### ガス計画の推進を確約

HRTがアマゾン熱帯雨林のソリモンズ堆積盆地で事業認可を受けた鉱区の天然ガスの収益化(マネタイズ)に向けた計画を、年内にも発表する。

ガス計画の推進を確約。HRTがアマゾン熱帯雨林のソリモンズ堆積盆地で事業認可を受けた鉱区の天然ガスの収益化(マネタイズ)に向けた計画を、年内にも発表する。

B-side 経済ニュース速報 & データベース クリッピングや調査もお任せください















8人の日系候補がアピール



討論会の出席者ら

来月7日に迫るサンパウロ市議選に、はたしてどう影響したか。30数人に及ぶ東洋系の名を持つ候補者から、文協の役員からなる実行委員会が選んだ「精鋭」8人を集めた公聴会が15日午前、文協小講堂で行われ、約100人が各候補者の発表に耳を傾けた。

「移民の精神体得したい」

新総領事 福嶋氏が抱負語る

今月13日に着任した福嶋氏。サンパウロ日本総領事館の福嶋教諭総領事(54)の歓迎会が24日、文協ビル貴賓室で開催された。

「自分を知ってもらえた」 現市議会への批判、苦言も

「政治家は選挙キャンペーンにお金を使いすぎ。派手派手しく市民の前に出るのではなく、影で働くのが本来の姿。少数派の代表であるべきでは」と。他の候補を見渡しながらそう言い放ったのは、初出馬の村本ジウザ候補(56、PSD)だ。

キシコに生まれ、小学校時代をチリで過ごした。81年に外務省に入省し、中南米課長、欧州局参事官、スペイン公使などを歴任した。



挨拶に立つ福嶋総領事

イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

「自分を知ってもらえた」と満足げに語った。「自分は医師として人間として、非常に評価されている。ビニエイロス区などに強い基盤があるが、まだまだ知名度は低い」という同じく無名の飯塚フナヒコ候補(43、PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

「政治家は選挙キャンペーンにお金を使いすぎ。派手派手しく市民の前に出るのではなく、影で働くのが本来の姿。少数派の代表であるべきでは」と。他の候補を見渡しながらそう言い放ったのは、初出馬の村本ジウザ候補(56、PSD)だ。

「自分を知ってもらえた」と満足げに語った。「自分は医師として人間として、非常に評価されている。ビニエイロス区などに強い基盤があるが、まだまだ知名度は低い」という同じく無名の飯塚フナヒコ候補(43、PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

「自分を知ってもらえた」と満足げに語った。「自分は医師として人間として、非常に評価されている。ビニエイロス区などに強い基盤があるが、まだまだ知名度は低い」という同じく無名の飯塚フナヒコ候補(43、PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

「自分を知ってもらえた」と満足げに語った。「自分は医師として人間として、非常に評価されている。ビニエイロス区などに強い基盤があるが、まだまだ知名度は低い」という同じく無名の飯塚フナヒコ候補(43、PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

「自分を知ってもらえた」と満足げに語った。「自分は医師として人間として、非常に評価されている。ビニエイロス区などに強い基盤があるが、まだまだ知名度は低い」という同じく無名の飯塚フナヒコ候補(43、PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

ご家族で楽しい一日を!

希望の家「緑の祭典」

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

希望の家(上村ジヤイロ理事長)主催の「第34回緑の祭典」が29日(午前11時半〜)、30日(午前9時〜)の2日、イタクアケセーバ市の同施設(Trav. Hideoharu Yamazaki S/3, PCdoB)も、イピラプエラ公園の慰霊碑を参拝したことに触れ、「多大な貢献をさ

大目小目

市議候補者討論会は、予想以上に多くの質問が会場から寄せられ、それなりに意義あるものに終わったように見えた。終了予定時間の正午を超えても答弁が続き、各候補

市議候補者討論会は、予想以上に多くの質問が会場から寄せられ、それなりに意義あるものに終わったように見えた。終了予定時間の正午を超えても答弁が続き、各候補

市議候補者討論会は、予想以上に多くの質問が会場から寄せられ、それなりに意義あるものに終わったように見えた。終了予定時間の正午を超えても答弁が続き、各候補

市議候補者討論会は、予想以上に多くの質問が会場から寄せられ、それなりに意義あるものに終わったように見えた。終了予定時間の正午を超えても答弁が続き、各候補

市議候補者討論会は、予想以上に多くの質問が会場から寄せられ、それなりに意義あるものに終わったように見えた。終了予定時間の正午を超えても答弁が続き、各候補

市議候補者討論会は、予想以上に多くの質問が会場から寄せられ、それなりに意義あるものに終わったように見えた。終了予定時間の正午を超えても答弁が続き、各候補

Aluga-se Sala Comercial. Rua da Glória, 332. Liberdade - São Paulo. サンパウロ市中心街. リベルダーデ区グロリア街. Tel: (11) 3208-3507 - Da. Nellie. Tel: (11) 3209-4640. Chaves c/ Maria.

anew フェスティバルアニュー Festival ANEW. 本鼓 演歌 抽選会 おでん 体験発表 など. 9月29日(土) 14時~17時. 北海道協会にて. Rua Joaquim Távora, 605 (próx. à estação Ana Rosa). Vila Mariana - São Paulo - SP. 発祥食品 フローラアニュー 10本 プレゼント. 「究極の活性酸素除去食品の公演と発表」. お問い合わせ (11) 2823-8933 アニューまで

VIAÇÃO GARCIA. Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas. LONDRINA / SÃO PAULO. SÃO PAULO / LONDRINA. MARINGÁ / SÃO PAULO. SÃO PAULO / MARINGÁ. GARCIA. INFORMAÇÕES: 0800 400 70 90. www.viacaogarcia.com.br



